



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للترقية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Конференция сторон Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте

Пятая сессия
Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал IV
29-30 октября 2015 г.

5CP

Рассылается по списку

ICDS/5CP/Doc.4
16 июля 2015 г.
Оригинал: французский

Пункт 6 повестки дня

Процедура внесения поправок в Приложение I – Запрещенный список – Международный стандарт

Резюме

Документы: Международная конвенция о борьбе с допингом в спорте, Запрещенный список 2016 г. – Международный стандарт – и Всемирный антидопинговый кодекс.

История вопроса: Исполнительный комитет ВАДА на своем заседании в сентябре 2015 г. утвердил Запрещенный список 2016 г. – Международный стандарт (далее «Запрещенный список 2016 г.»).

Этот документ был опубликован ВАДА незадолго до проведения пятой сессии Конференции сторон и вступит в силу для спортивного движения с 1 января 2016 г. Публикация ВАДА нового Запрещенного списка вводит в действие специальную процедуру внесения поправок в приложения к Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте. В соответствии с положениями статьи 34.1 Конвенции Генеральный директор уведомляет государства-участники в письменной форме об изменениях, внесенных ВАДА в Запрещенный список, в качестве поправок к Приложению I.

Требуемое решение: пункт 5.

ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии со статьей 34.1 Конвенции и с учетом сжатых сроков процедуры утверждения Запрещенного списка 2016 г., обнародованного Исполнительным комитетом ВАДА, Генеральный директор **до начала пятой сессии Конференции сторон** представила государствам-участникам в рамках процедуры письменных консультаций изменения, внесенные ВАДА в Запрещенный список в качестве поправок к Приложению I Конвенции, непосредственно после получения письменного уведомления ВАДА об указанных изменениях.

2. В конце 2014 г. Конференция сторон внесла поправки в приложения I и II посредством процедуры письменных консультаций. В результате принятого решения Запрещенный список 2015 г. – Международный стандарт и Международный стандарт выдачи разрешений на терапевтическое использование (ТИ) 2015 г., утвержденные Всемирным антидопинговым агентством (ВАДА), стали с 1 января 2015 г. новыми приложениями I и II к Конвенции. Тем самым государства-участники подтвердили идентичность Запрещенных списков и Международных стандартов по ТИ 2015 г., используемых их правительствами и спортивными федерациями, в рамках последовательных усилий, направленных на согласование и упрощение правил, призванных ограничить и обеспечить контроль использования допинга в спорте.

3. Поскольку используемые в качестве допинга субстанции и методы постоянно меняются, ВАДА разработало новое предложение, которое должно стать Запрещенным списком 2016 г. – Международным стандартом. На основе этого предложения в ходе совещания своего Исполнительного комитета, состоявшегося в сентябре 2015 г. в Копенгагене, ВАДА обнародовало поправки к Приложению I, которые вступят в силу с 1 января 2016 г. Таким образом, до начала пятой сессии Конференции сторон у государств-участников остается всего несколько рабочих дней для рассмотрения указанных поправок. Секретариат счел, что этого времени будет недостаточно.

4. С целью предоставления государствам-участникам требуемого времени для рассмотрения поправок Генеральный директор направила (в сентябре 2015 г.) письмо, в котором Конференции сторон предлагается утвердить поправки к Приложению I **путем процедуры письменных консультаций**. В связи с этим в ходе 5-й сессии Конференции сторон резолюция о поправках к Приложению I приниматься не будет.

РЕЗОЛЮЦИЯ 5CP/4

5. Конференции сторон предлагается принять резолюцию следующего содержания:

Конференция сторон,

1. *рассмотрев* документ ICDS/5CP/Doc.4,
2. *принимает к сведению* проведение в настоящее время процедуры письменных консультаций в целях утверждения поправок к Приложению I к Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте, для включения изменений, внесенных Всемирным антидопинговым агентством в Запрещенный список 2016 г. – Международный стандарт;
3. *выражает признательность* Секретариату за его усилия, направленные на принятие необходимых мер, которые позволили бы Конференции сторон в требуемые сроки рассмотреть поправки к Приложению I в соответствии с действующей процедурой письменных консультаций.